



Il est intéressant de souligner que Moïse a écouté les conseils de son beau-père, ancien prêtre idolâtre, pour diriger le peuple.

## La nomination des juges

### Moïse délègue le pouvoir

Face à un peuple de plus nombreux et querelleur, Moïse se trouve obligé de déléguer son pouvoir. Au passage Rachi montre que Moïse n'était absolument pas en odeur de sainteté auprès d'une partie du peuple.

#### שמות פרק יח'

<sup>כב</sup> וְשִׁפְטוּ אֶת-הָעָם, בְּכָל-עֵת, וְהָיָה כָּל-הַדָּבָר הַגָּדוֹל יָבִיאוּ אֵלַיךָ וְכָל-הַדָּבָר הַקָּטָן יִשְׁפְטוּ-הֵם וְהַקַּל מֵעֲלֶיךָ וְנִשְׂאוּ אֹתוֹ.

#### Exode, chapitre 18

<sup>22</sup> Ils jugeront le peuple en permanence; et alors, toute affaire grave ils te la soumettront, tandis qu'ils décideront eux-mêmes les questions peu importantes. Ils te soulageront ainsi en partageant ton fardeau

#### דברים פרק א'

<sup>א</sup> ה' אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵכֶם יִסֹף עֲלֵיכֶם כְּכֶם אֶלֶף פְּעֻמִּים וַיְבָרֶךְ אֶתְכֶם כְּאֲשֶׁר דִּבֶּר לָכֶם <sup>ב</sup> אֵיכָה אֲשָׂא לְבַדִּי טַרְחַתְכֶם וּמִשְׁאָכְךָ וְרִיבְכֶם <sup>ג</sup> הֲבֹו לָכֶם אֲנָשִׁים חֲכָמִים וְנֹבְנִים וַיִּדְעִים לְשִׁבְטֵיכֶם וְאֲשִׁימָם בְּרָאשֵׁיכֶם.

#### Deutéronome, chapitre 1

<sup>11</sup> Veuille l'Éternel, Dieu de vos pères, vous rendre mille fois plus nombreux encore et vous bénir comme il vous l'a promis! <sup>12</sup> Comment donc supporterai-je seul votre charge, et votre fardeau, et vos contestations! <sup>13</sup> Choisissez parmi vous, dans vos tribus, des hommes sages, judicieux et éprouvés; je les établirai vos chefs."

#### רש"י

טַרְחַתְכֶם. מְלַמֵּד שֶׁהָיוּ יִשְׂרָאֵל טַרְחָנִין הָיָה אֶחָד מֵהֶם רוֹאֶה אֶת בַּעַל דִּינֵנו נוֹצֵחַ בְּדִין אֹמֵר יֵשׁ לִי עֲדִים לְהַבִּיא יֵשׁ לִי רְאִיּוֹת לְהַבִּיא מוֹסִיף אֲנִי עֲלֵיכֶם דִּינֵינוּ:

וּמִשְׁאָכְךָ. מְלַמֵּד שֶׁהָיוּ אֶפִיקוֹרְסִין הַקָּדִים מִשֶּׁה לְצֵאת אָמְרוּ: מָה רָאָה בֶן עַמָּרָם לְצֵאת שְׂמָא אֵינוֹ שְׂפוּי בְּתוֹךְ בֵּיתוֹ... אַחַר לְצֵאת, אָמְרוּ: מָה רָאָה בֶן עַמָּרָם שְׂלָא לְצֵאת מָה אַתֶּם סְבוּרִים? יוֹשֵׁב וְיוֹעֵץ עֲצוֹת רְעוֹת וְחוֹשֵׁב עֲלֵיכֶם מַחֲשָׁבוֹת

חֲכָמִים. כְּסוּפִים:

## Rachi

**Votre charge** : Cela nous apprend que le peuple d'Israël était composé de gens exténués. Si quelqu'un voyait son adversaire sur le point de gagner son procès, il disait [aux juges]: "J'ai des témoins à citer, j'ai des preuves à administrer, je vais vous adjoindre d'autres juges."

**Et votre fardeau** : Cela nous apprend qu'ils étaient hérétiques. Si Moïse sortait de bonne heure [de sa tente], ils disaient: "Pourquoi le fils de Amram sort-il? Serait-ce parce qu'il n'est pas à l'aise chez lui?" S'il tardait à sortir ils disaient: "Pourquoi le fils de Amram ne sort-il pas? Qu'en pensez-vous? Il est assis à manigancer contre vous de sombres desseins et à élaborer des projets contre vous !"

**Sages**: des gens précieux.